

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ khoản 3 Điều 147; Điều 212 và Điều 213 Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành lập **ngày 30 tháng 12 năm 2021** về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 59/2021/TLST - DS ngày 29 tháng 3 năm 2021.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn Việt Nam.

Trụ sở: Số 02 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết V. Th.

Chức vụ: Tổng giám đốc Ngân hàng Agribank Việt Nam.

- Người đại diện theo ủy quyền: Ông Đặng T. D.

Chức vụ: Giám đốc Agribank Chi nhánh thành phố Đà Lạt.

Địa chỉ: Số 09 đường Ei, Phường F, thành phố Đà Lạt.

(Theo Quyết định số 2965/QĐ-NHNo-PC ngày 27/12/2019).

- Người đại diện theo ủy quyền tham gia tố tụng tại Tòa án:

Ông Nguyễn X. C.

Chức vụ: Giám đốc phòng giao dịch T - Agribank Chi nhánh thành phố Đà

Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

(Theo giấy ủy quyền số 257/NHNo. ĐL - KHKD ngày 26/4/2021).

Bí đơn: Ông **Bùi L. H. H**, sinh năm: 1979

Bà **Nguyễn Th. Ng. T**, sinh năm: 1981

Cùng trú tại: Số 381 Tự Phước, Phường 11, Thành phố Đà Lạt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

- Bà **Nguyễn Th. Ng. Tr**, sinh năm: 1978;

Địa chỉ: Số 276B Tự Phước, Phường 11, thành phố Đà Lạt.

- Bà **Nguyễn Th. Ng. T1**, sinh năm: 1983

Địa chỉ: Số 381 Tự Phước, Phường 11, thành phố Đà Lạt.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông bà Bùi L. H. H – Nguyễn Th. Ng. T tự nguyện nhận trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam số tiền nợ gốc là 2.558.629.000đ và tiền lãi tính đến ngày 30/12/2021 là 157.434.771đ (*gồm lãi trong hạn là 130.497.664đ và lãi quá hạn 26.937.107đ*). Tổng cộng cả gốc và lãi là 2.716.063.771đ (*Hai tỷ bảy trăm mười sáu triệu không trăm sáu mươi ba ngàn bảy trăm bảy mươi một đồng*).

Các ông bà Bùi L. H. H, Nguyễn Th. Ng. T, Nguyễn Th. Ng. Tr, Nguyễn Th. Ng. T1 đồng ý tiếp tục duy trì hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 173/2019 ngày 20/8/2019 giữa Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh thành phố Đà Lạt với bà Nguyễn Th. Ng. T, bà Nguyễn Th. Ng. Tr, bà Nguyễn Th. Ng. T1 đối với diện tích 308,35m² đất ở đô thị (*trên đất có căn nhà xây - diện tích xây dựng là 115,50m²*) thuộc thửa đất số 349 tờ bản đồ số 11 tọa lạc tại: 381/14 Tự Phước, Phường 11, thành phố Đà Lạt (*Theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AC 417508 do UBND thành phố Đà Lạt cấp ngày 26/7/2005 cho ông bà Nguyễn V. D, Ngô T. N. Điều chỉnh biến động tại trang 4 sang tên cho bà Nguyễn Th. Ng. Tr, Nguyễn Th. Ng. T, Nguyễn Th. Ng. T1 vào ngày 17/7/2019 do nhận tặng cho*) để đảm bảo cho việc Thi hành án.

Về nghĩa vụ Thi hành án: Kể từ ngày 30/12/2021 khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo

quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Về án phí:

- Ông Bùi L. H. H và bà Nguyễn Th. Ng. T thỏa thuận chịu 43.160.637đ (*Bốn mươi ba triệu một trăm sáu mươi ngàn sáu trăm ba mươi bảy đồng*) án phí dân sự sơ thẩm.

- Căn cứ biên lai thu tiền tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2017/0003696 ngày 25 tháng 3 năm 2021 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đà Lạt, hoàn trả lại cho Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam số tiền tạm ứng 45.119.000đ (*Bốn mươi lăm triệu một trăm mười chín ngàn đồng*) tiền tạm ứng án phí đã nộp.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, yêu cầu thi hành án và tự nguyện thi hành án hoặc cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và Điều 9 của Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND Tp. Đà Lạt;
- Chi cục THADS Tp. Đà Lạt;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Nguyễn Đặng Thị Thới